

Tạp chí thông tin đời sống KOMAKI

3
2026

P1 ● Hãy cùng tìm hiểu về lễ hội Hina của Nhật Bản!

● Tòa thị chính sẽ gửi cho bạn phong bì có kèm vé (phiếu mua hàng) cho đến cuối tháng 3.

P2 ● Lịch khám sức khỏe mẹ con, v.v.

P3 ● Thông báo về kiểm tra sức khỏe người trưởng thành

● Có thể xem trang chủ của thành phố Komaki bằng tiếng nước ngoài

P4 ● Hạn nộp tiền thuế tiếp theo là ngày 31 tháng 3

(thứ Ba)

● Về việc tư vấn lưu trú/ Thông báo của bộ phận phụ trách tư vấn dành cho người nước ngoài

P5 ● Thắt chặt xử lý vi phạm giao thông đối với xe đạp

● Hãy cùng thử sức với các câu đố về an toàn giao thông!

P6 ● Bạn có muốn thử sử dụng Bản đồ cảnh báo nguy hiểm bằng âm thanh “Uni-Voice” không?

Hãy cùng tìm hiểu về lễ hội Hina của Nhật Bản!

Bạn có biết về lễ hội Hina của Nhật Bản không? Được tổ chức vào mừng 3 tháng 3, đây là ngày để cầu chúc cho các bé gái lớn lên khỏe mạnh và hạnh phúc. Lễ hội này còn được gọi là Tiết hội Hoa Đào, dịp để người ta trưng bày búp bê Hina và thưởng thức những món ăn đặc biệt như chirashi sushi hay hina-arare.

Về búp bê Hina

Búp bê Hina là những búp bê được trưng bày với mong ước các bé gái lớn lên khỏe mạnh và hạnh phúc. Ở tầng trên cùng là Odairi-sama (nam) và Ohina-sama (nữ). Bên dưới là ba nữ quan (những người phục vụ cho Odairi-sama và Ohina-sama) và năm nhạc công (những người chơi nhạc để làm cho buổi tiệc thêm rộn ràng). Búp bê Hina tượng trưng cho lễ cưới của Odairi-sama và Ohina-sama.

Về món Chirashi sushi

Chirashi sushi là món ăn thường được dùng trong dịp lễ hội Hina. Trên lớp cơm trộn giấm, người ta bày lên nhiều loại nguyên liệu như tôm, củ sen, trứng Tôm mang ý nghĩa “cầu chúc sống lâu”, củ sen mang ý nghĩa “có thể nhìn thấy rõ tương lai”, trứng mang ý nghĩa “tiền bạc dồi dào”. Món chirashi sushi đầy màu sắc và rộn ràng này rất phù hợp cho một bữa ăn mừng.

Về bánh hina-arare

Hina-arare là loại bánh được ăn trong lễ hội Hina. Bốn màu của bánh hina-arare tượng trưng cho bốn mùa của Nhật Bản. Màu hồng là tượng trưng cho “mùa xuân”, xanh là “mùa hè”, vàng là “mùa thu”, trắng là “mùa đông”, gửi gắm mong ước các bé gái luôn khỏe mạnh suốt cả năm.

Nơi liên hệ Phòng xúc tiến cộng sinh đa văn hóa TEL.0568-39-6527

Tòa thị chính sẽ gửi cho bạn phong bì có kèm vé (phiếu mua hàng) cho đến cuối tháng 3

Phiếu mua hàng có thể sử dụng tại các siêu thị và cửa hàng hóa mỹ phẩm và thuốc trong thành phố Komaki sẽ được gửi bằng “Yu-pack”, vì vậy bạn hãy ký tên và nhận nhé. Phiếu sẽ được gửi trong phong bì màu hồng.

4.000 yên/người. Phiếu sẽ được gửi cả đến cho chủ hộ muộn nhất đến cuối tháng 3. Không cần nộp đơn. Vui lòng sử dụng muộn nhất cho đến ngày 31 tháng 10 năm 2026.

Nơi liên hệ Tổng đài phiếu mua hàng hỗ trợ sinh hoạt TEL.0568-76-1195
Tiếp nhận: 9:00 ~ 17:15

Phong bì này sẽ được gửi tới.



Lịch khám sức khỏe mẹ con, v.v...

Phân loại	Ngày tháng	Địa điểm	Thời gian tiếp nhận	Đối tượng, nội dung, đăng ký, v.v...
Khám sức khỏe cho trẻ 4 tháng tuổi - Khám sức khỏe nha khoa dành cho mẹ	Ngày 3 tháng 3 (thứ Ba)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	13:05 ~ 13:55	Trẻ sinh từ ngày 21 ~ ngày 31 tháng 10 năm 2025
	Ngày 10 tháng 3 (thứ Ba)			Trẻ sinh từ ngày 1 ~ ngày 10 tháng 11 năm 2025
	Ngày 17 tháng 3 (thứ Ba)			Trẻ sinh từ ngày 11 ~ ngày 20 tháng 11 năm 2025
Khám sức khỏe cho trẻ 1 tuổi 6 tháng	Ngày 6 tháng 3 (thứ Sáu)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	13:05 ~ 14:15	Trẻ sinh từ ngày 11 ~ ngày 20 tháng 9 năm 2024
	Ngày 13 tháng 3 (thứ Sáu)			Trẻ sinh từ ngày 21 ~ ngày 30 tháng 9 năm 2024
Khám sức khỏe nha khoa cho trẻ 2 tuổi 3 tháng	Ngày 5 tháng 3 (thứ Năm)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	9:00 ~ 10:10	Trẻ sinh từ ngày 1 ~ ngày 15 tháng 12 năm 2023
	Ngày 12 tháng 3 (thứ Năm)			Trẻ sinh từ ngày 16 ~ ngày 31 tháng 12 năm 2023
Khám sức khỏe cho trẻ 3 tuổi	Ngày 4 tháng 3 (thứ Tư)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	13:05 ~ 14:15	Trẻ sinh từ ngày 1 ~ ngày 10 tháng 3 năm 2023
	Ngày 11 tháng 3 (thứ Tư)			Trẻ sinh từ ngày 11 ~ ngày 20 tháng 3 năm 2023
	Ngày 18 tháng 3 (thứ Tư)			Trẻ sinh từ ngày 21 ~ ngày 31 tháng 3 năm 2023
Khám sức khỏe cho trẻ 5 tuổi	Ngày 5 tháng 3 (thứ Năm)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	13:00 ~ 14:15	Trẻ sinh từ ngày 1 ~ ngày 10 tháng 3 năm 2021
	Ngày 12 tháng 3 (thứ Năm)			Trẻ sinh từ ngày 11 ~ ngày 20 tháng 3 năm 2021
	Ngày 19 tháng 3 (thứ Năm)			Trẻ sinh từ ngày 21 tháng 3 năm 2021 ~ ngày 1 tháng 4 năm 2021

*Những người thuộc diện khám sẽ được gửi thư trước, nên xin vui lòng kiểm tra thư để biết chi tiết thời gian tiếp nhận.

*Vui lòng đến và đừng quên mang theo sổ tay sức khỏe mẹ và bé (mẹ con) cùng khăn tắm.

*Các bạn nhất định hãy đi khám sức khỏe nhé. Nếu bạn không sắp xếp được theo lịch, thì xin vui lòng trao đổi với Trung tâm chăm sóc sức khỏe.

Lớp học ăn dặm (Lớp học ăn dặm thời kỳ đầu)	Ngày 4 tháng 3 (thứ Tư)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	10:00 ~ 11:00	- Đối tượng/ Các bậc cha mẹ có trẻ từ 4 tháng tuổi trở lên có thể cho trẻ cùng tham gia. - Đồ mang theo/ Sổ tay sức khỏe mẹ và bé (mẹ con), khăn tắm, nước trà, bút viết - Chi phí/ 0 yên - Đăng ký/ Trung tâm chăm sóc sức khỏe	Cần đặt hẹn trước
Lớp học ăn dặm (Lớp học ăn dặm thời kỳ sau)	Ngày 13 tháng 3 (thứ Sáu)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	10:00 ~ 11:00	- Đối tượng/ Các bậc cha mẹ có trẻ từ 9 tháng tuổi trở lên có thể cho trẻ cùng tham gia. - Đồ mang theo/ Sổ tay sức khỏe mẹ và bé (mẹ con), khăn tắm, nước trà, bút viết - Chi phí/ 0 yên - Đăng ký/ Trung tâm chăm sóc sức khỏe	Cần đặt hẹn trước
Lớp học phòng ngừa sâu răng	Ngày 16 tháng 3 (thứ Hai)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	10:00 ~ 11:30	- Đối tượng/ Trẻ sơ sinh (Đặc biệt khuyến khích với trẻ khoảng 1 tuổi) - Nội dung/ Nói chuyện về việc đánh răng, mọc răng, và trao đổi, tư vấn những lo lắng, bất an về răng miệng - Đồ vật mang theo/ Sổ tay sức khỏe mẹ và bé (mẹ con), bàn chải đánh răng, khăn tắm - Chi phí/ 0 yên - Đăng ký/ Trung tâm chăm sóc sức khỏe	Cần đặt hẹn trước
Cấp sổ tay sức khỏe mẹ con	Mẫu đặt hẹn 			- Nội dung/ Chuyên viên chăm sóc sức khỏe, hộ sinh sẽ phát sổ tay sức khỏe mẹ con. Bạn hãy trao đổi với họ nếu có lo lắng hay bất an gì, v.v. trong lúc mang thai. - Địa điểm/ Trung tâm hỗ trợ tổng quát cho hộ gia đình đang nuôi con nhỏ (tầng 3 Lapio) - Đồ vật mang theo/ Giấy thông báo mang thai hoặc phiếu chẩn đoán của bác sĩ. Thẻ cư trú, thẻ số cá nhân, sổ ngân hàng để chuyển khoản của chính người phụ nữ mang thai - Đăng ký/ Vui lòng đặt hẹn trước theo mã hai chiều.	Cần đặt hẹn trước
Tư vấn trao đổi về sữa mẹ	Mẫu đặt hẹn 			- Nội dung/ Tư vấn chăm sóc trẻ như cho con bú v.v. - Địa điểm/ Trung tâm hỗ trợ tổng quát cho hộ gia đình đang nuôi con nhỏ (tầng 3 Lapio) - Chi phí/ 0 yên - Đăng ký/ Vui lòng đặt hẹn trước theo mã hai chiều.	Cần đặt hẹn trước
Tư vấn chăm sóc trẻ - Mang thai - Tư vấn sức khỏe sản phụ	Ngày 6 tháng 3 (thứ Sáu)	Nhà thiếu nhi Ajioka Tel. 0568-75-4999	10:00 ~ 11:15	Đăng ký/ Vui lòng đặt hẹn trước theo mã hai chiều. Bạn cũng có thể đặt hẹn trước với nhà thiếu nhi Oshiro qua điện thoại.	Cần đặt hẹn trước
	Ngày 16 tháng 3 (thứ Hai)	Nhà thiếu nhi Oshiro Tel. 0568-78-0046	10:00 ~ 11:15	Nội dung/ Trao đổi, tư vấn về các bất an, lo lắng trong việc chăm sóc trẻ, đo chiều cao cân nặng.	
Thông báo trẻ sơ sinh nhẹ cân	Nếu trẻ sinh ra với cân nặng lúc sinh chưa tới 2.500g, hãy nộp thông báo trẻ sơ sinh nhẹ cân qua mã hai chiều.			Nơi nộp giấy/ Trung tâm hỗ trợ tổng quát cho hộ gia đình đang nuôi con nhỏ	
Hoạt động kỷ niệm đầu tiên	Phiếu điều tra sẽ được gửi tới các gia đình có trẻ sơ sinh khoảng 10 tháng tuổi. Hãy nộp phiếu điều tra trước kỳ hạn để được nhận quà tặng.				Nơi nhận/ Trung tâm hỗ trợ tổng quát cho hộ gia đình đang nuôi con nhỏ (tầng 3 Lapio) hoặc các Nhà thiếu nhi trong thành phố Komaki

Nếu muốn biết thêm chi tiết, xin vui lòng hỏi tới nơi liên hệ ở bên phải.

Nơi liên hệ

Trung tâm chăm sóc sức khỏe Tel. 0568-75-6471 Fax. 0568-75-8545
 Trung tâm hỗ trợ tổng quát cho hộ gia đình đang nuôi con nhỏ (tầng 3 Lapio)
 Tel. 0568-71-8611 Fax. 0568-71-8612

Thông báo về kiểm tra sức khỏe người trưởng thành

▼Khám ung thư, v.v.

	Phân loại	Ngày tháng	Địa điểm	Đối tượng, chi phí, đăng ký, v.v.
Khám cá nhân	Khám cá nhân ung thư tử cung (Khám trong (khám đầu dò), khám bằng mắt thường, khám tế bào học)	● Thời gian khám: Cho đến ngày 31 tháng 3 (thứ Ba)	Khoa sản trong thành phố Komaki	● Đối tượng/ Người từ 20 tuổi trở lên có đăng ký địa chỉ ở thành phố Komaki, người thuộc 1 trong các nhóm trong bảng dưới đây: ● Chi phí/ Khám ung thư cổ tử cung: 1.000 yên Khám ung thư cổ tử cung, thân tử cung: 2.000 yên *Khám ung thư thân tử cung chỉ dành cho người có xác nhận của bác sĩ là cần khám. ● Đăng ký/ Người thuộc các đối tượng từ ① ~ ③ trong bảng bên dưới: Khoa sản trong thành phố Komaki. Người thuộc đối tượng số ④ trong bảng bên dưới: Vui lòng liên lạc trước tới Trung tâm chăm sóc sức khỏe.
	Khám cá nhân ung thư vú (chụp nhũ ảnh)		Bệnh viện Komaki Daiichi, Phòng khám Miwa Ladies	● Đối tượng/ Người từ 40 tuổi trở lên có đăng ký địa chỉ ở thành phố Komaki, người thuộc 1 trong các nhóm trong bảng dưới đây: ● Chi phí/ 1.500 yên ● Đăng ký/ Người thuộc các đối tượng từ ① ~ ③ trong bảng bên dưới: Bệnh viện Komaki Daiichi (Tel. 0568-71-4390), Phòng khám Miwa Ladies (Tel. 0568-76-2603) Người thuộc đối tượng số ④ trong bảng bên dưới: Vui lòng liên lạc trước tới Trung tâm chăm sóc sức khỏe.

[Khám ung thư vú (chụp nhũ ảnh)/ Khám ung thư tử cung] Khám 2 năm 1 lần.

Đối tượng	① Người nhận được phiếu coupon miễn phí	② Người sinh vào năm chẵn trước ngày 7 tháng 1 năm 1989
	③ Người sinh vào năm lẻ sau ngày 8 tháng 1 năm 1989	④ Người không thuộc đối tượng từ ① ~ ③, và chưa khám vào năm 2024

Nơi liên hệ

Trung tâm chăm sóc sức khỏe
TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545



◀ Xem thông tin về phiên dịch của Trung tâm chăm sóc sức khỏe ở đây



◀ Chi tiết về các loại khám ung thư

Có thể xem trang chủ của thành phố Komaki bằng tiếng nước ngoài

Có thể xem trang chủ của thành phố Komaki bằng tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn và tiếng Việt. Hãy sử dụng trang web để tìm hiểu thông tin cần thiết cho cuộc sống nhé.

Cách để xem bằng tiếng nước ngoài

- ① Hãy truy cập vào trang chủ của thành phố Komaki. <http://www.city.komaki.aichi.jp>
- ② Hãy làm theo như hình bên dưới.

▼ Trường hợp với máy tính



▼ Trường hợp với điện thoại di động hoặc điện thoại thông minh



Bạn có thể xem tạp chí thông tin đời sống Komaki trên trang chủ của thành phố Komaki

Bạn có thể xem tạp chí thông tin đời sống Komaki bằng tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Việt và tiếng Nhật dễ hiểu. Mỗi tháng 1 lần, các bạn sẽ biết được các thông tin hữu ích trong cuộc sống. Vui lòng truy cập bằng đường dẫn URL, hoặc quét mã hai chiều có ở bên phải bằng điện thoại thông minh, v.v.. Các bạn hãy giới thiệu cho người quen và bạn bè nhé.

Nơi liên hệ Phòng xúc tiến cộng sinh đa văn hóa TEL.0568-39-6527

Tiếng Bồ Đào Nha



<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10820.html>

Tiếng Tây Ban Nha



<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10824.html>

Tiếng Anh



<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10821.html>

Tiếng Trung



<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10823.html>

Tiếng Việt



<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/29632.html>

Tiếng Nhật dễ hiểu



<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10822.html>

Hạn nộp tiền thuế tiếp theo là ngày 31 tháng 3 (thứ Ba)

**Thuế bảo hiểm sức khỏe
quốc dân (kỳ thứ 10)**

**Phí bảo hiểm chăm sóc
(kỳ thứ 9)**

**Phí bảo hiểm y tế người cao tuổi
trên 75 tuổi (hậu kỳ) (kỳ thứ 8)**

**Vui lòng
nhanh chóng
thanh toán!**

Chuyển khoản rất tiện lợi, giúp bạn không quên thanh toán.

Những người nộp thuế qua chuyển khoản ngân hàng xin vui lòng xác nhận số dư tài khoản trước ngày đến hạn thanh toán.

Bạn có thể nộp thuế (thanh toán) qua ứng dụng cho điện thoại thông minh “PayB”, “PayPay”.

*Người đang sử dụng dịch vụ chuyển khoản sẽ không sử dụng được dịch vụ nộp thuế (thanh toán) qua ứng dụng. Hãy xem trang chủ của từng ứng dụng để biết cách sử dụng.



Hãy trao đổi với Phòng thu thuế khi bạn bị giảm lương, hay không thể nộp tiền trước ngày quy định. Nếu quá ngày quy định, bạn sẽ phải thanh toán tiền phạt do nộp chậm (tiền nộp khi chậm thanh toán).

Với những người bận rộn vào ngày thường, không thể nộp thuế được thì ...

**Có thể thanh toán
tại quầy ở Tòa thị
chính vào Chủ Nhật.**
(Ngoại trừ dịp nghỉ
cuối và đầu năm)

① Bạn có thể trao đổi về cách thức nộp tiền thuế tại tầng 2 tòa nhà Honchousha Tòa thị chính. Bạn cũng có thể nộp tiền thuế tại đây.

Thời gian ▶ 9:00 ~ 12:00 ngày 22 tháng 3 (Chủ Nhật)

② Bạn có thể nộp tiền thuế tại tầng 1 tòa nhà Honchousha Tòa thị chính.

Thời gian ▶ 9:00 ~ 16:00 ngày 8 (Chủ Nhật), ngày 22 tháng 3 (Chủ Nhật)

③ Phiếu nộp thuế có mã vạch thì có thể thanh toán được tại các cửa hàng tiện lợi.

*Tuy nhiên, chỉ trong thời hạn ghi trên phiếu nộp thuế.

*Hướng dẫn về giấy chứng nhận: Giấy chứng nhận nộp thuế có thể được cấp tại Phòng thu thuế (tầng 2 (6)). Giấy chứng nhận thu nhập chịu thuế có thể được cấp tại Phòng thuế cư dân (tầng 2 (4)).

Nơi liên hệ Phòng thu thuế TEL.0568-76-1117/0568-76-1118

Về việc tư vấn lưu trú

Có thể trao đổi tư vấn về tư cách lưu trú với nhân viên của Cục quản lý xuất nhập cảnh Nagoya (Cục xuất nhập cảnh Nagoya).

**Ngày tư vấn của tháng 3
và tháng 4**

Ngày giờ 13:00 ~, 14:00 ~, 15:00 ~, ngày 4 tháng 3 (thứ Tư), ngày 8 tháng 4 (thứ Tư)

Thời gian tư vấn 1 nhóm 45 phút **Chi phí** 0 yên

Địa điểm Tòa thị chính thành phố Komaki (Phòng xúc tiến cộng sinh đa văn hóa)
(Bạn cũng có thể trao đổi tại nhà qua điện thoại hoặc ZOOM.)

Ngôn ngữ Tiếng Nhật dễ hiểu, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Anh, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Việt
(Có phiên dịch.) Các ngôn ngữ khác cũng có thể trao đổi được qua việc sử dụng máy dịch thuật tự động.

Đăng ký Cần đặt hẹn trước. Vui lòng điện thoại tới Phòng xúc tiến cộng sinh đa văn hóa 2 ngày trước ngày tư vấn.

Thông báo của bộ phận phụ trách tư vấn dành cho người nước ngoài

**Phòng xúc tiến cộng sinh đa văn hóa
tầng 2 tòa nhà Honchousha Tòa thị
chính thành phố Komaki 9:00 ~ 16:00**

Tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Tây Ban Nha,
tiếng Anh, tiếng Việt

Từ thứ Hai ~ thứ Sáu

Ngoài ra, có nhân viên nói được tiếng Bồ Đào Nha ở Phòng bảo hiểm y tế, nhân viên nói được tiếng Bồ Đào Nha, Tây Ban Nha ở Phòng chăm sóc, giáo dục trẻ em (9:00 ~ 16:00), ở Phòng tổng vụ phúc lợi (9:00 ~ 16:00), và ở Trung tâm hỗ trợ tổng quát cho hộ gia đình đang nuôi con nhỏ (9:30 ~ 17:30). Ở Phòng chính sách trẻ em, có nhân viên nói được tiếng Bồ Đào Nha và tiếng Tây Ban Nha trong 4 ngày từ thứ Hai ~ thứ Sáu (9:00 ~ 16:00).

*Có thể trao đổi cả bằng tiếng Nhật. *Các ngôn ngữ khác cũng có thể trao đổi được qua việc sử dụng máy dịch thuật tự động.

Nơi liên hệ Phòng xúc tiến cộng sinh đa văn hóa
TEL.0568-39-6527, 0568-76-1675 (Kết nối trực tiếp với phiên dịch)

*Đối tượng là người từ 16 tuổi trở lên

Thắt chặt xử lý vi phạm giao thông đối với xe đạp

Từ ngày 1 tháng 4 năm 2026, Luật giao thông đường bộ sẽ được sửa đổi. Bạn có thể kiểm tra “Sổ tay quy định xe đạp” bằng mã hai chiều ở bên phải. Trong đó có ghi các quy định cơ bản về xe đạp và các quan điểm cơ bản của cảnh sát về hướng dẫn và xử lý vi phạm.



Mã hai chiều đến trang chủ của Cơ quan cảnh sát quốc gia Nhật Bản



Các vi phạm chính khi đi xe đạp và mức phạt

① Vừa đi xe vừa sử dụng điện thoại thông minh ...



Tiền phạt: 12.000 yên



② Đi vào đường ngang có rào chắn đã đóng



Tiền phạt: 7.000 yên



③ Vượt đèn giao thông



Tiền phạt: 6.000 yên



*Đèn nhấp nháy là 5.000 yên

④ Đi bên phải đường (vi phạm phân đường lưu thông)



Tiền phạt: 6.000 yên



⑤ Không tạm dừng ở địa điểm chỉ định



Tiền phạt: 5.000 yên



⑥ Đi mà không bật đèn



Tiền phạt: 5.000 yên



⑦ Che ô khi đi xe đạp hoặc sử dụng tai nghe âm lượng lớn (Vi phạm các quy định phải tuân thủ của Ủy ban an toàn công cộng)



Tiền phạt: 5.000 yên



⑧ Đi dàn hàng ngang



Tiền phạt: 3.000 yên



Hãy cùng thử sức với các câu đố về an toàn giao thông!

So với toàn quốc, tỉnh Aichi là tỉnh có nhiều tai nạn giao thông. Để tìm hiểu về các quy định giao thông đúng đắn, hãy quét mã hai chiều bên dưới và thử trả lời các câu đố nhé. Có 2 loại video, gồm video về quy định giao thông cơ bản và video về quy định về xe đạp. Video về quy định giao thông là video bằng tiếng Nhật dễ hiểu. Có rất nhiều câu đố, bạn hãy cùng gia đình kiểm tra thử xem nhé. Hãy chú ý an toàn mỗi ngày để tránh xảy ra tai nạn!



Video câu đố về an toàn giao thông (quy định cơ bản)

Tiếng Trung



Tiếng Anh



Tiếng Tây Ban Nha



Tiếng Indonesia



Tiếng Bồ Đào Nha



Tiếng Tagalog



Tiếng Việt



Video câu đố về an toàn giao thông (quy định về xe đạp)

Tiếng Trung



Tiếng Anh



Tiếng Tây Ban Nha



Tiếng Indonesia



Tiếng Bồ Đào Nha



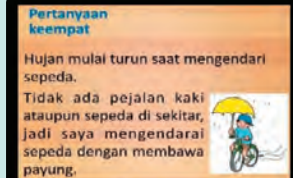
Tiếng Tagalog



Tiếng Việt



Tiếng Nhật



Nơi liên hệ: Sở cảnh sát Komaki TEL.0568-72-0110 Thời gian tiếp nhận: Các ngày trong tuần từ 9:00 đến 17:00



Bạn có muốn thử sử dụng Bản đồ cảnh báo nguy hiểm bằng âm thanh “Uni-Voice” không?

Dùng điện thoại thông minh cũng biết được nơi nguy hiểm khi có thiên tai!

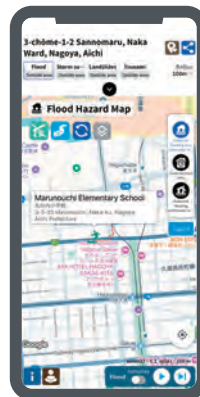
Tại tỉnh Aichi, để giúp người khiếm thị, người cao tuổi khó nhìn chữ nhỏ, và người nước ngoài chưa quen tiếng Nhật có thể nắm được mức độ nguy hiểm về thiên tai tại khu vực mình sinh sống, đồng thời có thể sơ tán sớm khi xảy ra thiên tai, tỉnh đã bắt đầu cung cấp dịch vụ “Bản đồ cảnh báo nguy hiểm bằng âm thanh”, cho phép nghe thông tin của bản đồ cảnh báo nguy hiểm bằng giọng nói.

Ở Nhật Bản có nhiều loại thiên tai như lũ lụt, triều cường, sóng thần, sạt lở đất. Khi có thiên tai, bạn có biết nơi nào nguy hiểm và nên chạy đi đâu không? Nếu sử dụng ứng dụng “Uni-Voice”, bạn có thể dễ dàng biết được những thông tin này.

Bạn có thể sử dụng ứng dụng miễn phí!



Bạn có thể xem ứng dụng này bằng tiếng Anh, tiếng Việt, tiếng Trung, tiếng Hàn, tiếng Nepal, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Tagalog, tiếng Indonesia.



Cài đặt từ đây

Uni-Voice

Download on the App Store

GET IT ON Google Play



Cách sử dụng ứng dụng “Uni-Voice”

Màn hình quét mã âm thanh

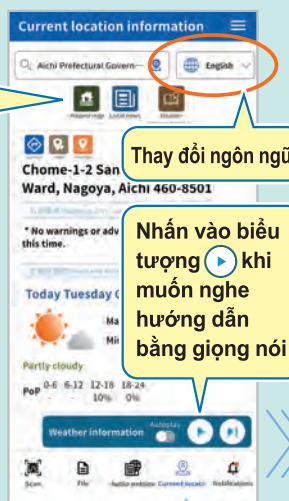


Ấn vào biểu tượng “Bản đồ cảnh báo nguy hiểm”

Ấn vào biểu tượng “Vị trí hiện tại”

Khi sử dụng ứng dụng lần đầu, bạn cần thiết lập vị trí hiện tại bạn đang ở (vị trí hiện tại). Sau khi thiết lập xong, màn hình quét mã âm thanh sẽ xuất hiện.

Màn hình thông tin vị trí hiện tại bạn đang ở

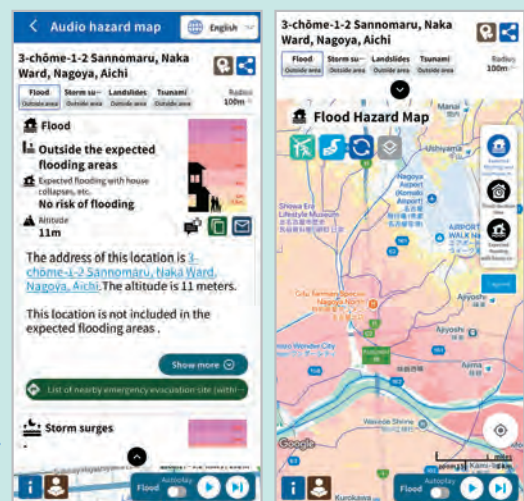


Thay đổi ngôn ngữ

Nhấn vào biểu tượng khi muốn nghe hướng dẫn bằng giọng nói

Khi ấn vào biểu tượng “Thông tin vị trí hiện tại”, màn hình thông tin vị trí hiện tại bạn đang ở sẽ hiển thị. Tại màn hình này, bạn có thể xem thông tin như thời tiết, v.v. Nếu chuyển đổi ngôn ngữ thì có thể đọc được bằng nhiều ngôn ngữ khác nhau.

Màn hình bản đồ cảnh báo nguy hiểm



Từ màn hình thông tin vị trí hiện tại bạn đang ở, hãy nhấn vào biểu tượng “Bản đồ cảnh báo nguy hiểm”. Bạn sẽ biết được vị trí hiện tại bạn đang ở có nguy hiểm khi xảy ra thiên tai hay không. Bạn cũng có thể biết địa điểm sơ tán (nơi sơ tán).

Nơi liên hệ Phòng quản lý nguy cơ và phòng chống thiên tai TEL.0568-76-1171

Biên
soạn và
Phát hành

Bộ phận phụ trách cộng sinh đa văn hóa Phòng xúc tiến cộng sinh đa văn hóa
Ban đời sống cư dân thành phố Tòa thị chính thành phố Komaki
3-1 Horinouchi, Komaki-shi, Aichi-ken 485-8650
Tel: 0568-39-6527 Fax: 0568-72-2340 <http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/29632.html>

*Chi tiết xin vui lòng hỏi tới các bộ phận phụ trách

Thông tin đời sống Komaki Tìm kiếm

PRINTED WITH SOYINK

Tạp chí được in bằng giấy tái chế để bảo vệ môi trường.

Tạp chí được in bằng mực đậu nành để bảo vệ môi trường.

